



Mit aktuellen Reisetipps  
und praktischen Reiseinfos



Foto: ietty (iStockphoto)

# Zypern

Reiseführer

## LEGENDE

★ ★	Top-Attraktion (in Text und Karte)	 <b>Larnaca</b> (Ort) <b>Bellapais</b> (Sehenswürdigkeit)	in Karte gelb Unterlegtes wird in Text erwähnt		Demarkationslinie
★	sehr sehenswert (in Text und Karte)		internationaler Flughafen / Flughafen		Grenze der Britischen Militärzone
Ⓢ	Orientierungsnummer in Text und Karte		UNESCO Welterbe		Autobahn
Ⓢ	Orientierungsnummer in Text und Stadtplan		Naturreservat		Vierspurige Straße
	Öffentliches bzw. bedeutendes Gebäude	 <b>Kionia</b> 1423	Berggipfel (Höhe in Meter)		Fernverkehrsstraße
	Restaurant	 13	Entfernung in Kilometer		Hauptstraße
	Einkaufszentrum / Markt		Strand		Nebenstraße
	Kirche / Kloster		Antike Stätte / Burg		Fußgängerzone
	Moschee		Leuchtturm / Aussichtspunkt		Fähre
	Hospital / Postamt		Grenzübergang		1 9
			Touristeninformation		Gesperrte Straße
					Bus / Parkplatz

## IMPRESSUM: Nelles Pocket: Zypern

All rights reserved

© Nelles® Verlag GmbH, 81379 München, Machtfinger Str. 26 Rgb.

Info@Nelles.com, www.Nelles.com

ISBN 978-3-86574-782-2

**Lizenzbestimmungen:** Gegenstand des Nutzungsverhältnisses sind die von Nelles Verlag GmbH publizierten digitalen Reiseführer „Nelles Pocket“. Nelles Verlag GmbH gestattet nur Letztkunden die Nutzung des „Nelles Pocket“. Nelles Verlag GmbH räumt den Nutzern ein nicht ausschließliches und beschränktes Recht zur Nutzung des „Nelles Pocket“ ein. Die Nutzer sind berechtigt, jeweils eine digitale Kopie des gewünschten Reiseführers downzuloaden, davon eine elektronische Kopie zur Sicherung anzulegen und, soweit von Nelles Verlag GmbH zur Verfügung gestellt, einen Ausdruck herzustellen sowie davon zwei Kopien anzufertigen. Jede weitere Nutzung ist nur mit schriftlicher Genehmigung der Nelles Verlag GmbH zulässig. Verstößt der Nutzer gegen diese Lizenzbestimmung, so verpflichtet er sich, unabhängig von einem weitergehenden Schadensersatzanspruch, für jeden schuldhaften Verstoß eine Vertragsstrafe zu bezahlen. Der Nutzer wird darüber informiert, dass die Firma Nelles Verlag GmbH zum Schutze des „Nelles Pocket“ technische Maßnahmen ergriffen hat. Der Nutzer ist nicht berechtigt, die technischen Schutzmaßnahmen ohne Zustimmung von Nelles Verlag GmbH zu umgehen. Die von Nelles Verlag GmbH angebrachten Urheberrechtshinweise, Quellenangaben und Markenbezeichnungen dürfen vom Nutzer weder verändert noch beseitigt werden.

**Haftungsausschluss:** Alle Angaben im „Nelles Pocket“ werden von dem Team der Nelles Verlag GmbH sorgfältig recherchiert und auf den aktuellen Stand gebracht sowie, soweit möglich, auf Stimmigkeit überprüft. Trotz sorgfältiger Recherchen ist es nicht ausgeschlossen, dass die Angaben im „Nelles Pocket“ nicht oder nicht mehr zutreffend sind. Nelles Verlag GmbH kann daher ebenso wenig wie das Team vom „Nelles Pocket“ eine Haftung für die Vollständigkeit und Richtigkeit der im „Nelles Pocket“ dargebotenen Angaben übernehmen. Nelles Verlag GmbH und sein Team können insbesondere nicht für Schäden, Unannehmlichkeiten oder Unstimmigkeiten, Verletzungen oder sonstige Folgen durch die Angaben im „Nelles Pocket“ verantwortlich gemacht werden. Dieser Haftungsausschluss gilt jedoch nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung von Nelles Verlag GmbH oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von Nelles Verlag GmbH beruhen. In gleicher Form gilt der Haftungsausschluss nicht für sonstige Schäden, die auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung von Nelles Verlag GmbH oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von Nelles Verlag GmbH beruhen. Nelles Verlag GmbH haftet nicht für die Verfügbarkeit ihrer Leistungen.

Bei den Hyperlinks und Werbeanzeigen handelt es sich um fremde Inhalte, für deren Richtigkeit keine Haftung übernommen werden kann. Die Nelles Verlag GmbH distanziert sich ausdrücklich von den Inhalten der verlinkten Seiten. In keinem Fall haftet die Nelles Verlag GmbH für irgendwelche direkten, indirekten, speziellen oder sonstigen Schäden, die sich aus der Nutzung einer verlinkten Website ergeben.

- F0722 -



Foto: Roland E. Jürg

**Coral Bay an der Westküste – der schönste Strand im Paphos-Distrikt.**

Höhepunkte . . . . .	8
Einstimmung . . . . .	9

## FEATURES

Geschichte im Überblick . . . . .	10
Mythologie und Literatur . . . . .	12
Aus Küche und Keller . . . . .	16

## SÜDZYPERN

<b>Larnaka</b> . . . . .	21
Der Südwesten Larnakas . . . . .	24
Der Westen Larnakas . . . . .	25
Der Nordosten Larnakas . . . . .	28
Famagusta-Distrikt . . . . .	29
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i> . . . . .	30-31

<b>Limassol</b> . . . . .	33
Limassol-Distrikt . . . . .	35
Kourion . . . . .	38
Tróodos . . . . .	41
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i> . . . . .	42-43

<b>Paphos</b> . . . . .	45
Yeroskipos und Kouklia . . . . .	51
Ágios Neophytos . . . . .	54
Zum Kap Drépano . . . . .	56
Zur Akamas-Halbinsel . . . . .	57
Von Pólis zum Paphos-Wald . . . . .	59
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i> . . . . .	61

<b>Nikosia (Süd)</b> . . . . .	62
Ins Tróodos-Gebirge . . . . .	67
Galáta / Kakopetriá / Kirche Panayíá tou Araka . . . . .	68
Marathasa-Tal . . . . .	71
Kykko-Kloster . . . . .	72
Zum Makheras-Kloster . . . . .	72
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i> . . . . .	73

## NORDZYPERN

Nikosia (Nord) . . . . .	76
Kyrenia . . . . .	78
Burg St. Hilarion . . . . .	80
Abtei Bellapais / Buffavento / Famagusta . . . . .	80
Salamis . . . . .	83
Burg Kantara . . . . .	84
Karpass-Halbinsel . . . . .	84
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i> . . . . .	85

**REISE-INFORMATIONEN**

<b>Reisevorbereitungen</b> . . . . .	86
Greenline-Übergänge zwischen Nord und Süd . . . . .	86
Klima / Reisezeit . . . . .	86
Kleidung und Ausrüstung . . . . .	86
Einreisebestimmungen . . . . .	86
Währung / Geldwechsel . . . . .	86
Zoll- und Einfuhrbestimmungen . . . . .	87
<b>Reisewege nach Zypern</b> . . . . .	87
Mit dem Flugzeug . . . . .	87
Anreise nach Nord-Zypern . . . . .	87
Schiff . . . . .	88
<b>Reisen in Zypern</b> . . . . .	88
Mit Bus und Taxi . . . . .	88
Mit dem Auto . . . . .	88
Mietwagen . . . . .	89
Mit dem Schiff . . . . .	89
<b>Praktische Tipps</b> . . . . .	89
Elektrizität . . . . .	89
Feste und Feiertage . . . . .	89
Fremdenführer . . . . .	90
Kontakte . . . . .	90
Öffnungszeiten . . . . .	90
Post . . . . .	91
Presse . . . . .	91
Radio und Fernsehen . . . . .	91
Sport . . . . .	91
Telekommunikation . . . . .	92
Touristen-Information . . . . .	92
Trinkgeld . . . . .	93
<b>Autor</b> . . . . .	93
<b>Sprachführer</b> . . . . .	94
Griechisch . . . . .	94
Türkisch . . . . .	95
<b>Register</b> . . . . .	96

M E D I T E R R A N E A N

S E A



0 10 20 km



### HÖHEPUNKTE

★★**Hala Sultan Tekke** (S. 24): Kleines islamisches Wallfahrtsheiligtum, idyllisch unter Palmen am Ufer des Salzsees von Larnaka.

★**Stavrovouni-Kloster** (S. 26): Auf markantem Fels mit prächtiger Aussicht schon im 4. Jh. gegründet. Die Mönche lassen nur Männer ein.

★**Khirokitia** (S. 27): Spaziergang durch ein 9000 Jahre altes Dorf mit Ruinen steinerner Rundhütten; einige Hütten wurden anschaulich rekonstruiert.

★**Kolóssi** (S. 37): Neben der Johanniterburg wurde einst in einer gotischen Halle Rohrzucker raffiniert.

★**Kourion** (S. 38): Weitläufige Ausgrabung einer hellenistisch-römischen Stadt mit Theater direkt am Steilufer, Stadion und einem idyllischen Apollon-Heiligtum.

★**Omodhos** (S. 42): Weinbauerdorf im Gebirge mit einem der schönsten Dorfplätze Zyperns.

★**Kaledonia-Pfad** (S. 42): Einfache, schöne Wanderung durch ein Bachtal im Hochgebirge mit Wasserfall auf halbem Weg und Forellenzucht am Ziel.

★★**Mosaik von Paphos** (S. 48): Ein farbiges Bilderbuch antiker Mythologie, ausgelegt auf den Böden dreier römischer Villen nahe dem Hafen.

★★**Königsgräber von Paphos** (S. 51): Unterirdische Totenstadt hoher ptolemäischer Beamter; naturnahes Ausgrabungsgelände am Meer.

★**Petra tou Romiou** (S. 54): Malerische Felsen zwischen Strand und Felsküste, werbewirksam zum Geburtsort der Aphrodite stilisiert.

★★**Kloster Ayios Neophytos** (S. 54): Stattlicher Bau mit würdevollen

Mönchen und einer vor 800 Jahren kunstvoll ausgemalten Höhlenkirche.

★**Akamas-Halbinsel** (S. 57): 120 km<sup>2</sup> Natur, ideal für Wanderungen und Touren im Geländewagen.

★★**Byzantinisches Museum** (S. 66): Die älteste Ikone der großen Sammlung sakraler Kunst in Süd-Nikosia ist 1200 Jahre alt.

★**Zypern-Museum** (Nikosia-Süd, S. 66): Streifzug durch die Höhepunkte aus 9000 Jahren zyprischer Kunst.

★★**Asinou-Kirche** (S. 68): Die schönste der zyprischen Scheunendachkirchen steht in unberührter Natur und birgt Fresken aus 900 Jahren.

★**Kykko-Kloster** (S. 72): Von der Wundertätigkeit Mariens und dem Reichtum der orthodoxen Kirche kündigt Zyperns prächtigstes Kloster.

★**Büyük Han** (S. 77): In der Karawanserei in Nord-Nikosia kann man speisen und Kunstgewerbe kaufen.

★**Selimiye-Moschee** (Nord-Nikosia, S. 77): Eine gotische Kathedrale nach französischem Vorbild verwandelte die Osmanen in eine Moschee (S. 69)

★★**Kyrenia** (S. 78): Zyperns schönste Stadt lockt mit romantischem Hafen und 2300-jährigem Schiffswrack in venezianischer Burg.

★**Burg St. Hilarion** (S. 80): Von der Kreuzritterburg sieht man bei klarer Wetter die Türkei.

★★**Abtei Bellapais** (S. 80): Die Ruine des gotischen Klosters aus dem 13. Jh. thront vor bizarren Felsen, über Orangenhainen und Meer.

★★**Altstadt von Famagusta** (S. 81): Von einer der reichsten mittelalterlichen Städte der Welt überdauernden Stadtmauern und Kirchenruinen.

★★**Salamis** (S. 83): Die Ausgrabungen der bedeutendsten Stadt des antiken Zyperns liegen direkt am Strand.

★★**Karpas-Halbinsel** (S. 84): Liebliche Landschaft, ursprüngliche Dörfer, traumhafte Dünenstrände.

Rechts: Das antike Theater von Kourion aus dem 2. Jh. v. Chr. wird heute für das Shakespeare-Festival und andere Aufführungen genutzt.



Foto: Herades Kiriakos (Shutterstock.com)

## EINSTIMMUNG

Zypern ist eine Insel mit vielen Gesichtern. Seit 2004 kann man sie wieder komplett in einem Urlaub bereisen. Mehrere Übergänge ermöglichen den Wechsel zwischen Nord und Süd, zwischen griechischem und türkischem Teil. Man erlebt den Unterschied zwischen beiden Kulturkreisen und das Gemeinsame, das alle Zyprioten verbindet.

Schöne Strände und gute Hotels haben beide Teile zu bieten. Faszinierende, weitgehend unverbauten Landschaften sind an den Inselenden zu finden: auf der Akamas-Halbinsel im Westen und auf der mit herrlichen Stränden aufwartenden Karpasia-Halbinsel im Osten. Dazwischen prägen die Insel zwei ganz unterschiedliche Gebirge: das breite, bis zu 2000 m hohe, einem Mittelgebirge ähnelnde Troodos-Gebirge und das schmale, niedrigere, mit seinen schroffen Gipfeln jedoch alpiner anmutende Kyre-

nia-Gebirge, das sich über 100 km an der Nordküste entlangzieht. In beiden gibt es herrliche Wandermöglichkeiten und zahlreiche Grill- und Picknickplätze – Schlemmen in freier Natur ist eine Leidenschaft aller Zyprioten.

Zyperns Städte sind zwar keine Perlen der Architektur, aber Nikosia und Famagusta sind immerhin noch von mittelalterlichen Mauern umschlossen, und Kyrenia kann auf einen der schönsten Mittelmeerhäfen stolz sein. Eindrucksvolle Zeugnisse aus 9000 Jahren Geschichte liegen am Wegesrand: neolithische Dörfer, antike Heiligtümer und Siedlungen, frühchristliche Basiliken, mittelalterliche Kirchen voller Fresken, Klöster und Moscheen. Romantische Burgen blicken im Kyrenia-Gebirge trutzig gen Anatolien, gotische Gewölbe sorgen in Klöstern, Kathedralen und historischen Zuckerrohrsiebereien für mittelalterlich-französisches Flair. Für einen abwechslungsreichen Urlaub ist also gesorgt!